

MINISTRY OF TRANSPORTATION

*2005-2006
Accessibility Plan*



ISSN 1708-4350

Table of Contents

Introduction	3
Message from the Minister of Transportation	4
Report on Achievements of 2004-2005 Planning Commitments ..	5
Commitments and Strategies for 2005-2006	17
For More Information	23

Introduction

The recent passage of the landmark Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 marks a new era of accessibility in Ontario. This legislation will make Ontario one of the world leaders in improving accessibility for people with disabilities.

While the government is moving forward to implement the new legislation, there will be a transition period during which government and parts of the broader public sector will continue to have planning and other obligations under the Ontarians with Disabilities Act, 2001 (ODA). These obligations will remain in effect until they are repealed and replaced by standards under the new act.

Under the ODA, Ontario government ministries, municipalities, hospitals, school boards, colleges, universities and public transportation organizations are required to develop annual accessibility plans to make policies, practices, programs, services and buildings more accessible to people with disabilities. These plans must be made available to the public. Accessibility planning efforts to date have developed a strong foundation for the development of accessibility standards that will ensure real and effective change.

This document is the third annual accessibility plan developed by the Ministry of Transportation. It highlights achievements of the 2004-05 plan and outlines commitments for 2005-06 so that no new barriers are created and, over time, existing ones are removed.

This ministry intends to build on its achievements by implementing initiatives that support the government's efforts and commitment to continue to make Ontario an inclusive and accessible province, where people of all abilities have a chance to fully participate and achieve their potential.

Message from the Minister of Transportation



Honourable
Harinder S. Takhar

I am pleased to present the Ministry of Transportation's 2005/2006 Ontarians with Disabilities Act, 2001 (ODA) Accessibility Plan.

We are proud to be building a transit culture, accessible to all Ontarians. The ability to easily travel to and from our home and workplace is key to our quality of life and the prosperity of the province. MTO is committed to ensuring that our transportation system is accessible to everyone.

Our government has put in place a requirement that all new transit vehicles purchased through funding by the province must be fully accessible. Provincial gas tax funding is helping transit systems across Ontario purchase more than 1,800 new buses over the next three years.

My ministry has also conducted an audit of 24 MTO buildings to make sure they are fully accessible to the public.

We are working towards the common goal of increasing accessibility and building a transportation system which supports strong and prosperous communities. That benefits us all.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H. S. Takhar'.

The Honourable Harinder S. Takhar
Minister of Transportation

Report on Achievements of 2004-2005 Planning Commitments

The Ministry of Transportation (MTO) was successful in achieving, and in many cases, surpassing, commitments outlined in its 2004-05 Accessibility Plan. Tangible and concrete improvements were achieved. Both staff and members of the public contributed significantly to the identification, removal and prevention of barriers. Both public and private sectors provided positive feedback acknowledging this ministry's commitment to improving accessibility. The following section provides a status report.

Commitment: MTO will strive to ensure barrier-free access to ministry buildings with a focus on entrances and points of egress, accessibility to corridors, washrooms and common work areas, and signage related to both interior and exterior entranceways.

Status: Complete

Action and Timeframe: The Ontario Realty Corporation (ORC) barrier-free design guidelines were provided to MTO facility management staff and regional business service managers. Additionally, the guidelines were posted as a resource on the MTO intranet site for easy access and reference by all ministry staff.

Commitment: Continue to assess the various MTO workplaces and emergency evacuation processes to identify accessibility barriers. Request accessibility changes from landlords and their agents including ORC and ProFac.

Status: Complete

Action and Timeframe: During this reporting period, MTO public buildings were audited against the standards in the *Ontario Building Code* and the ORC barrier-free design guidelines. This comprehensive facility audit included 16 head, regional and area office sites consisting of 24 buildings across the province. Results were compiled, improvement costs were calculated, pictures of deficiencies were taken and priority areas were identified. A comprehensive barrier-free database was developed and audit results were provided to each MTO location.

MTO worked diligently with building management to remove and prevent accessibility barriers as they were identified to the ODA planning team.

a) MTO invested \$194,000 in the removal of barriers including: installing 4 automatic door openers at the Downsview and St. Catharines Head Office locations; upgrading a barrier-free ramp; purchasing and installing an elevator to

provide easy access between buildings in the Downsview complex for employees with disabilities.

b) ORC completed a major lobby renovation in Downsview's Building B, which enhanced accessibility and incorporated the new standards.

c) Some examples of barrier prevention included: building management increased their effort in ticketing unauthorized vehicles parked in barrier-free parking spots; yellow hatched lines at some points of entrance were painted to alert drivers to not block ramp entrances; MTO worked with ORC to revise the winter maintenance contract to ensure timely removal of snow and ice on path of travel, and automatic door opener pushbuttons were inspected to ensure barrier-free access.

In collaboration with the building management, the St. Catharines and Downsview MTO buildings emergency evacuation procedures were reviewed. A process was incorporated into the current Emergency Evacuation Procedure to address the safe evacuation of visitors with disabilities. Facilitators using the MTO Learning Center in St. Catharines are now provided with a procedural outline that they communicate to all attendees at their sessions. Fire wardens were retrained on this new revised procedure and emergency evacuation postings were updated. In the Downsview Complex, stairwell identification, as part of the emergency evacuation procedures, was completed.

Commitment: MTO will take steps to ensure that future contractual agreements are consistent with the ODA.

Status: Complete

Action and Timeframe: New Private Issuing Network (PIN) contracts contain a clause to reference ODA requirements.

Improvements to the procurement process were adopted. In particular, various sections of the Request for Proposal (RFP) document, used in establishing issuing offices, were revised to require new procurements to comply with ODA standards as directed by the ministry.

Provisions in the ministry's PIN's manual were revised to reflect preferred language when referring to a disability. Standard response templates addressing general and common ODA inquiries were developed.

In addition, the ministry created a checklist of accessibility standards modelled after the ORC barrier-free design guidelines. Ministry staff conducted a telephone survey of the private issuing offices. A strategy was subsequently developed to improve accessibility awareness through training for both the PINs and those ministry staff who work directly with the private issuers.

Ministry staff also completed an ODA computer-based training program developed by the Ministry of Citizenship and Immigration (MCI). In the spring of 2005, MTO began working with the Ontario Motor Vehicle License Issuers Association (OMVLIA) and MCI to develop a strategy to promote accessibility awareness across the private issuing network and to support the application of existing and anticipated accessibility standards.

Commitment: MTO will continue to consider accessibility in the purchase of goods and services, under section 5 of the ODA.

Status: Complete

Action and Timeframe: Management Board Secretariat (MBS)

"Guidelines for Implementing the Procurement Provisions of the Ontarians with Disabilities Act" were distributed to the senior management group as well as all ministry staff with procurement responsibilities. This document was posted as a resource on the MTO Intranet site for easy access and reference.

Complementary tools subsequently developed by MBS in consultation with the Ministry of Citizenship and Immigration were communicated using the same distribution approach.

The internal procurement guidelines used by ministry staff ("Guidelines for the Procurement of Consulting Services" and "Consulting Services Procurement User's Handbook") were updated to reflect the guidelines developed by MBS and include their definition of both disabilities and barriers.

A statement on ODA requirements was incorporated into the MTO RFP/RFQ template documents found on the MTO Engineering Standards Branch Web site to ensure full compliance.

Nine training sessions on Consultation Acquisition for Engineering Construction and Policy related offices were delivered to 500 project managers across the province by MTO Service Management Office. The training package outlined ODA requirements and participants received a copy of the "Guideline for Implementing the Procurement Provisions of the Ontarians with Disabilities Act".

Commitment: Assess whether new materials posted on the ministry Internet site meet the requirements of ODA, section 6. Continue to provide advice and guidance to MTO web developers on ODA requirements. Attend on an ongoing basis the inter-ministerial GO web committee meetings and workshops. Extend invitations to web developers and content providers to attend sensitivity training on barriers to accessibility. When distributed by the Ministry of Government Services, follow revised web standards for intranets reflecting accessibility development guidelines.

Status: Complete

Action and Timeframe: MTO continues to follow World Wide Web Consortium accessibility guidelines, priorities I & II. Consultation and recommendations to web developers are provided as required.

Commitment: Scheduled review of the Official Driver's Handbook will take into consideration ODA requirements. MTO will support accommodation requests on an as-needed basis. Requests for alternate formats will be actioned through Publications Ontario.

Status: Complete

Action and Timeframe: ODA planning team provided guidance and assistance to the Driver's Handbook Committee to ensure the needs of people with disabilities were considered. ODA planning team attended committee meetings as required and provided support and direction around the application of the ODA.

Commitment: Continue to review alternative communication systems, with a focus on TTY devices, throughout the organization to facilitate accessibility to information by people who are deaf or speech-impaired.

Status: Complete

Action and Timeframe: The ministry continued to update MTO publications as they come up for review by including the TTY numbers. The MTO general inquiry TTY numbers, both local and toll free, were communicated to Drivers and Vehicles Offices and are included on the MTO public site in various locations. The TTY number is also included in the CenterLine publication which is mailed with each Vehicle License Renewal application.

Under the MTO's annual Winter Safe Driving Campaign, MTO and the OPP launched the "Drive with Extra Caution in Winter" tray liner initiative at 55 participating locations – tray liners promote MTO INFO's General Inquiry, Road Conditions and TTY numbers as well as its internet site.

English and French letters promoting MTO INFO's TTY numbers were distributed to the Ontario Association of the Deaf (OAD) and the Canadian Hearing Society (CHS). The CHS in turn, has distributed this information letter to 28 areas and regional offices for posting (approximately 450 staff and walk-in) and will include this information in their fall publication of VIBES (distribution approximately 18,000). MTO Information Counselors continue to respond to Bell Relay and TTY callers. Calls to this service are monitored to ensure that the ministry level of service is appropriate.

In December 2003, under the Winter Road Condition Reporting (which runs between October and April), MTO merged 11 regional 1-800 numbers into one-

window, province-wide, bilingual, TTY accessible service. In 2004/05, the Interactive Voice Response (IVR) system was enhanced with voice recognition that allows the caller to ask for a highway, state a general location or give their start and end locations to obtain road conditions and closure information. Helpful instructions are provided throughout, and will default to touch-tone/keypad operation. Bilingual and TTY service is now extended to the entire province with counselor availability during business hours.

All 30 Bell Directories blue pages are being updated throughout the province as they are reviewed. To date, 20 directories include the TTY numbers.

Government of Ontario Telephone Directory 2005 spring edition now includes the MTO TTY numbers.

Commitment: MTO will continue to review processes for employment competitions to identify areas for improvement in quality of service and accommodation for people with disabilities.

Status: Complete

Action and Timeframe: The MTO Accessibility Planning Team reviewed the processes for staffing to identify areas for improvement in the quality of service related to accommodation for people with disabilities. A report outlining findings and recommendations for improvement in the recruitment process in MTO was submitted to the Human Resources Management team for their review and consideration. Standard language was developed and incorporated into the recruitment process across all regions.

Commitment: MTO will continue to provide individual accommodation for its employees and prospective employees, as the need arises. Will continue to provide accommodation, as requested, to individuals involved in a competitive process. Respond to individual staff requests for accommodation as it relates to their employment.

Status: Complete

Action and Timeframe: As required, MTO provided employment accommodation to its staff. Through standard language incorporated into the recruitment process, the ministry offers accommodation to prospective candidates at each step of the process.

In collaboration with the Niagara InterAgency Network (NIN), a workshop on Employee Accommodation in the OPS was delivered on October 13, 2004 to supervisors, managers and HR professionals. An invitation was extended to other OPS ministries as well as other jurisdictions. The workshop was well attended and well received by the participants.

Business practices regarding accommodations requiring technical devices were reviewed. As part of this assessment, the regions were surveyed regarding their experiences with employment accommodations requiring technical devices. Results of this survey were compiled and areas for improvement were identified. In collaboration with different program areas, a tool was developed to assist both managers and HR professionals to respond quickly and effectively to employment accommodation requests requiring technical devices.

Following a request to all OPS employees to update their travel profile, an MTO employee noted and reported that the document did not have a field inquiring about employee accommodation needs. The issue was raised with the appropriate program areas along with recommendations for improvement. MTO's suggestion was well received and as a result the OPS travel profile was revised to incorporate improvements regarding accommodation needs.

Commitment: Continue to assess the level of knowledge of accessibility issues among staff and provide employees with an opportunity to assist in identifying and removing barriers.

Status: In progress

Action and Timeframe: An employee questionnaire to measure staff accessibility knowledge was developed and piloted.

Rationale: A decision was made to release the questionnaire no sooner than fall of 2005.

Commitment: MTO will continue to consider public input through consultation with key stakeholders in the identification of barriers in the delivery of our services.

Status: Complete

Action and Timeframe: Public and employee opportunities to provide guidance, recommendations and ideas regarding accessibility issues were numerous and were offered through various methods.

Primarily, MTO continued to maintain an e-mail inquiry web address available to both internal staff and the public. ODA planning team members attended various stakeholders meetings where accessibility concerns were raised in this forum and addressed. Through the Drivers and Vehicles (D&V) Comment Cards process accessibility issues were also identified and dealt with.

MTO held three ODA promotional events where comments and feedback were encouraged and welcomed. Over 500 people visited the ODA display where ODA information packages were distributed. An ODA quiz was given to visitors as a way to educate staff and visitors on ODA requirements. Many visitors to these ODA promotional events provided suggestions for improving accessibility that are under consideration.

Visitors to the ODA promotional events, e-mail inquiries and D&V comment cards also provided valuable comments and suggestions, many of which were either immediately addressed, included in the 2005-06 commitments or incorporated into this current review.

Acts and Regulations

Commitment: Language used in the existing and proposed ministry acts and regulations will be reviewed to ensure appropriate language is used with respect to people with disabilities.

Status: In progress

Action and Timeframe: Twenty-six acts administered by MTO were reviewed for appropriate language. Of these 26 acts, non-preferred language was identified in four acts. Fourteen of the acts have a total of 109 regulations. Of these 109 regulations, 14 were reviewed for preferred language. Non-preferred language was identified in one regulation.

Highway Traffic Act Regulation 629, Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers was amended. In February 2005 the Ministry of Transportation adopted the recently revised Canadian Standards Association (CSA) Standard D409-02 as the standard for rear-entry accessible minivans being used as taxis in the province. The amendment gives taxi operators greater flexibility in their choice of wheelchair accessible taxis while ensuring that those vehicles continue to meet modern safety standards.

Rationale: MTO has a completion date of September 2006 for reviewing the acts and regulations (timing subject to priorities of legislature).

Policies

Commitment: MTO continues to work on the Greater Toronto Area Transportation Strategy, one of several initiatives of the government's priority to build strong accessible communities. This strategy will also support the transportation objectives of the government's growth plan, developed by the Ministry of Public Infrastructure Renewal. The Greater Toronto Area Transportation Strategy will make the critical connections between land use and transportation.

Status: In progress

Action and Timeframe: The strategy is now called The Transportation Strategy for the Greater Golden Horseshoe.

Rationale: The target release date to the public and stakeholders is to be determined.

Commitment: MTO will continue to work on highway signing initiatives to improve traveling for highway users, particularly for senior drivers and other people with visual impairments.

Status: Complete

Action and Timeframe: New technology in highway signs and pavement markings are constantly being assessed and tested. As appropriate, standards are being revised and upgraded. The Ontario Traffic Manual (OTM) provides information and guidance for transportation practitioners and promotes uniformity of treatment in the design, application and operation of traffic control devices and systems across Ontario. OTM also provides a set of guidelines consistent with the intent of the Highway Traffic Act. During this reporting period, MTO developed and made available to road authorities across Ontario, Book 2 (sign design, fabrication and patterns), the 7th manual developed under this series.

Programs and Services

Commitment: Consult with program areas on ODA.

Status: Complete

Action and Timeframe: Members of the ODA planning team provided, as required, advice and recommendations to program areas on ODA. Since the team has an active presence in the ministry, members were consulted on numerous occasions on various ODA issues. The team is recognized for its knowledge, willingness to assist and professional attitude. As a result, the team received a Beacon Award from the Corporate Services Division in recognition of their contribution.

Commitment: The ODA planning team will continue to consult with the Accessibility Directorate on the development and implementation of MTO's accessibility plan. The ministry will liaise with other ministries to explore potential cross-ministry initiatives related to ODA.

Status: Complete

Action and Timeframe: Members of the ODA planning team are participating in the development of GO Transit 2006 accessibility plan.

The ODA planning team worked closely with the Accessibility Directorate on many ODA issues. This ministry also assessed cross-ministry initiatives pertaining to ODA. Valuable information was shared and positively affected the

product that was developed. Various members sitting on inter-ministerial committees are on the alert for any ODA activities to which they can contribute.

Commitment: Continue to maintain and improve current translation, interpreter, and sign language, and note-taking services.

Status: Complete

Action and Timeframe: MTO is participating and facilitating the exploration of a workable solution for the provision of driver education services for people who are deaf and hard of hearing and met with stakeholders, including the Ontario Human Rights Commission (OHRC). Research to assess best practices in other ministries/jurisdictions has been initiated.

MTO planning team reviewed public meetings sponsored by this ministry. The initial review was to determine accessibility levels. Findings showed that most public meeting locations are physically accessible. As a first step, the "How to prepare for accessible meetings" developed by MCI was provided to staff with responsibilities in this area. Standard language inviting participants to identify accommodation requirements in advance of the meeting was also provided to be used as a best practice. The ministry made a decision to focus on other accessibility issues normally not considered during the arrangement of these public meeting sessions (e.g. signage, participants that are hard of hearing, etc). As a result, an associate planning team member through an inter-ministerial committee membership is currently assessing other ministries practices.

Commitment: MTO will continue to work with Ontario municipalities to improve and renew their municipal transit systems and ensure that their transit vehicle management plans are consistent with the requirements as set out in the ODA.

Status: Complete

Action and Timeframe: MTO sent program notification (2004 Ontario Transit Vehicle Program) letters to mayors of municipalities that have transit services. MTO worked and liaised with Ontario municipalities as required.

All vehicles purchased using the gas tax funding must be fully accessible as per the 2004/05 guidelines.

Under the Federal/Provincial CSIF program, the province provided one third funding to the Toronto Transit Commission to make one subway station accessible.

Commitment: Continue the review of the disabled person parking permit program (DPPP) eligibility.

Status: Complete

Action and Timeframe: Consultations regarding improvements to the DPPP program were held with more than 50 key ministry stakeholders including representatives from the medical and enforcement communities and organizations representing people with disabilities. Additionally, the ministry consulted with the Association of Municipalities and other ministries including the ministries of Citizenship and Immigration and Municipal Affairs and Housing.

Practices

Commitment: The ODA planning team will continue to develop the annual ODA Plan and will consider its commitments in light of results-based planning priorities to ensure that commitments to accessibility are linked. Additionally, the team will administer and implement commitments stated in the plan, monitor implementation progress, evaluate and provide progress reports to the Chief Administrative Officer and provide updates to ministry staff.

Status: Complete

Action and Timeframe: The ODA planning team continued to consult with the Accessibility Directorate on the development and implementation of MTO's accessibility plan as well as liaise with other ministries to explore potential cross-ministry initiatives related to ODA. ODA planning team recruited new members to ensure that appropriate membership representation is in place. This year's team was very successful and had a broad impact on the organization and the public and is currently moving towards a self-managed team approach. The team is knowledgeable, dedicated to advance the ODA agenda and responsive to ODA issues brought forward. During the course of this year, and in preparation for next year's plan, the team met on a regular basis and recorded progress to date on all 23 commitments. As a pro-active measure they also recorded ODA emerging issues not included under the current Accessibility Plan for future consideration. All team members were also informed on the progress of Bill 118 and followed its development closely. Team members, where appropriate, attended some of the AODA public hearings to ensure the organization was aligned with the disability group concerns and was able to follow closely progress made to the AODA. Ad hoc ODA information sessions were delivered to various groups.

Much of what the team has been able to accomplish is a result of the ongoing support and commitment of the ministry senior executive team.

Commitment: Develop accessibility guideline on best practices for proposed publications for simplified Internet posting and easier conversion to alternate formats.

Status: Complete

Action and Timeframe: In total, 51 MTO public publications were identified and rated against a set of criteria such as format available, distributors, bilingual, etc. Findings showed that most publications can be obtained in various formats and are posted on the MTO Internet site in an HTML format. As part of its planning strategy to ensure current demands were met, MTO consulted with Publications Ontario to find out what MTO publication requests for alternate format were received in the past few years.

Obligations under the ODA were communicated and the *Guide to Multiple Formats for Communications* developed by MCI was distributed to respective areas.

The in-class Senior Education Program delivery format was enhanced to better meet the needs of seniors. The Senior Driver Renewal Program included revising and enhancing the curriculum and slide presentations and distributing an accompanying take-home booklet that summarizes the session content. The materials were improved by better visual design used in new slides based on senior learning needs (bigger fonts, use of colour, illustrations, appropriate reading level, positive tone). Animated traffic scenes are used to illustrate proper driving maneuvers. Slides and a booklet provide updated information on rules of road, traffic laws, traffic signs, high risk situations related to actual senior driver collision risk and more driving tips. Materials are more responsive to seniors' needs and interests with more information on age-related factors affecting driving, ways to compensate, and general information on impact of medications on seniors' driving.

Commitment: Increase MTO staff knowledge and awareness in regards to accessibility issues with a focus on cognitive and attitudinal barriers.

Status: Complete

Action and Timeframe: Several ODA presentations and information sessions were delivered to MTO. Special emphasis by the facilitator was given to invisible disabilities and attitudinal barriers.

Mental Health Works, an initiative of the Canadian Mental Health Association (CMHA) in partnership with MCI, delivered a one-day mental health workshop. This award-winning workshop offers practical solutions on addressing mental illness in the workplace. Communication promoting, supporting and encouraging the management group to attend was sent by a senior executive to senior management. This increased awareness and demonstrated management's commitment. As a result, it generated interest from other locations in the ministry where similar sessions are being considered.

The lexicon of preferred terms developed by MCI was widely distributed throughout the ministry. As a result, non-preferred language used on a sign was reported and immediately attended to by building and facility management.

Additionally, further internal communications were flagged by Road User Safety Division for using non-preferred language. This demonstrates that awareness and education initiatives undertaken by the ministry have impacted employees at all levels of the organization.

MTO contributed funding to the upcoming Festival of International Conferences on Disability, Aging and Technology (FICDAT) to be held in Toronto in 2007. The ministry communicated its commitment to playing a key role in the government's objective to achieve real, measurable improvements in the removal of barriers for people with disabilities.

Commitment: New managers will receive ODA Workforce Information Network training.

Status: Complete

Action and Timeframe: A process was developed, communicated and implemented across the organization. ODA planning team monitored and reported progress.

Commitments and Strategies for 2005-2006

This section represents the ministry's plan, including new commitments and initiatives for the coming year. MTO is highly committed to making Ontario an inclusive society and will continue to fully support the ODA and is committed to advancing the goals of the AODA.

Customer Service

Commitment: MTO will provide guidance, assistance and direction as needed to its service providers to address accessibility requirements.

Action: Through a collaborative effort and a formal committee structure, MTO will provide education, training, direction, share relevant information and tools with service providers. Where applicable, accessibility issues will be discussed and solutions will be explored, developed and implemented.

Timeframe: Ongoing

Commitment: Together with regional operational coordinators, the ministry will assess current levels of accessibility of the Senior Driver Renewal Program.

Action: Through regular participation on existing committee structures, the ODA Planning Team will educate participants on current requirements under the ODA, 2001, and future applicable requirements under the AODA, 2005. In partnership with the regional operational coordinators, an overview and assessment of the service and overall program will be conducted. Based on the findings, recommendations for improvement will be submitted.

Timeframe: July 2006

Commitment: MTO will continue to assess various MTO workplace emergency evacuation processes.

Action: MTO will also continue to update emergency training, policies, and procedures as applicable to enhance emergency evacuation processes for people with disabilities.

Timeframe: Ongoing

Commitment: MTO will support the Accessibility Directorate of Ontario to implement the AODA, 2005.

Action: As required, MTO will actively participate in transportation sector related activities.

Timeframe: Ongoing

Commitment: MTO will continue to consider public input in the identification of barriers in the delivery of our services.

Action: MTO will continue to be responsive and will effectively follow up with accessibility issues raised through various channels.

Timeframe: Ongoing

Commitment: The ODA planning team will administer and implement commitments stated in the plan, monitor implementation progress, evaluate and provide progress reports as required. The team will support the Accessibility Directorate of Ontario in its effort to implement the AODA, 2005.

Action: The ODA Planning team is building on last year's success and is reviewing ways of improving its effectiveness and efficiency. It is moving towards a self-managed approach and will revise its Terms of Reference to appropriately reflect their new roles and responsibilities. They will continue to meet on a regular basis. Each divisional representative will update their senior management team as required. Processes will be implemented to assist the team in providing reference materials as well as additional relevant ODA and AODA information. The team will assist its ministry's AODA representatives in implementing AODA requirements.

Timeframe: Ongoing

Commitment: MTO customer service front line staff will receive training on serving customers with disabilities.

Action: MTO front line customer service staff will be identified. Senior management support will be secured. Training curriculum developed by MCI will be delivered.

Timeframe: June 2006

Commitment: Introduce program improvements to the disabled person parking permit (DPPP) program.

Action: Complete the comprehensive review of the DPPP program to ensure it effectively serves its clients. This review considers eligibility criteria for the program, opportunities to improve permit security and business process changes.

Timeframe: Ongoing

Commitment: MTO will continue to consider accessibility in the purchase of goods and services.

Action: MTO will continue its guidance to MTO managers on accessibility in procurement as required.

Timeframe: Ongoing

Commitment: Continue to assess the level of knowledge of accessibility issues among staff and provide employees with an opportunity to assist in identifying and removing barriers.

Action: Distribute the employee questionnaire to measure accessibility knowledge. Analyze results of the questionnaire.

Timeframe: Fall 2005

Commitment: Continue to provide, as required, advice and consultation to program areas on ODA and AODA requirements.

Action: ODA planning team members will be timely in responding to ODA requests. Through participation, education and information sharing, the team will assist program areas to meet their requirements under both the ODA and AODA. As required, they will review proposals and provide recommendations. Additionally, they will liaise with the Accessibility Directorate and/or other ministries as appropriate.

Timeframe: Ongoing

Employment

Commitment: Increase both management and Human Resource professional knowledge and promote awareness regarding employment accommodation for its current and future employees.

Action: Management group and HR community will receive relevant employment accommodation information, expert advice, tips and tools through a newsletter.

Timeframe: December 2005

Commitment: Assess what tools can be developed to assist with the application of the employment accommodation process.

Action: Solicit ideas and recommendations from the HR community regarding the development of tools to support the employment accommodation process.

Timeframe: April 2006

Commitment: New managers will receive ODA online training delivered through MyOPS.

Action: ODA planning team will monitor and report progress. Follow up as required.

Timeframe: Ongoing

Communications and Information

Commitment: MTO will explore the improvement of the accessibility of ministry-sponsored public meetings.

Action: In a collaborative effort with other ministries, a common corporate approach regarding the manner in which government addresses ODA requirements when sponsoring public meetings will be developed.

Timeframe: April 2006

Commitment: Continue to provide advice and guidance on web content to MTO staff on ODA requirements.

Action: MTO will continue to follow World Wide Web Consortium accessibility guidelines, priorities I & II. Consultation and recommendations will be provided to MTO staff as required. Attend the inter-ministerial GO web committee meetings and workshops as required.

Timeframe: Ongoing

Commitment: In consultation with public and private stakeholders, explore enhancements to the Beginner Driver Education program for people with disabilities.

Action: Assist in exploring workable solutions for the provision of appropriate driver education services for people with disabilities.

Timeframe: Ongoing

Commitment: Enhance Road Construction Information services.

Action: Add voice recognition to the Interactive Voice Response (IVR) system to mirror the improvements to the Winter Road Condition reporting ensuring consistent, province wide, bilingual and TTY accessible service.

Timeframe: September 2006

Commitment: MTO will continue to work on the Transportation Strategy for the Greater Golden Horseshoe. This strategy also supports the transportation objectives of the government's growth plan, developed by the Ministry of Public Infrastructure Renewal.

Action: Support and assist in the development of short, medium and long-term strategies for the future development of inter-regional transit and the various transportation corridors that support growth of the GTA that is safe, efficient and provides reasonable choice and accessibility.

Timeframe: Ongoing

Commitment: MTO will continue to work on highway signing initiatives to improve traveling for highway users, particularly for senior drivers and other people with visual impairments.

Action: MTO will continue to generate and update current books under the Ontario Traffic Manual (OTM) series, which provide traffic practitioners current best practices and industry standards in the application of traffic operations.

Timeframe: Ongoing

Built Environment

Commitment: Enhance knowledge of MTO staff that work directly with the landlord on facility-related projects such as renovations with regards to the new ORC barrier-free guidelines.

Action: The ministry will develop and provide training to MTO Accommodation Officers and Regional Business Service Managers.

Timeframe: June 2006

Commitment: MTO will continue to strive to ensure barrier-free access to ministry buildings with a focus on entrances and points of egress, accessibility to corridors, washrooms and common work areas, and signage related to both interior and exterior entranceways.

Action: MTO will continue to work in collaboration with the landlords to improve accessibility at various facilities.

Timeframe: Ongoing

Commitment: MTO will continue to work with Ontario municipalities to assist in improving and renewing their municipal transit systems and assist them in assessing whether their transit vehicle management plans are consistent with the requirements as set out in the ODA.

Action: MTO will liaise with Ontario municipalities as required. MTO will ensure that all vehicles purchased using provincial gas tax funding will be fully accessible. As part of the Federal/Provincial Canada strategic infrastructure fund (CSIF) program, the province will provide one third funding to the Toronto Transit Commission to make three subway stations accessible.

Timeframe: Ongoing

Acts and Regulations

Commitment: Continue to review language used in existing and proposed ministry acts and regulations to ensure appropriate language is used with respect to people with disabilities.

Action: Complete language appropriateness review of remaining acts and regulations. In consultation with appropriate program office, develop recommendations identifying appropriate amendments.

Timeframe: September 2006 (subject to timing priorities of legislature).

For More Information

Questions or comments about the ministry's accessibility plan are always welcome.

Please phone MTO INFO General Inquiry Service at:

GTA area: (416) 235-4686

1-800 number: 1-800-268-4686

TTY number: (905) 704-2426 (St. Catharines area)

TTY 1-866 number: 1-866-471-8929

E-mail: oda@mto.gov.on.ca

Ministry website address: www.mto.gov.on.ca

Visit the Ministry of Community and Social Services Accessibility Ontario web site at: <http://www.mcass.gov.on.ca/accessibility/index.html>. The site promotes accessibility and provides information and resources on how to make Ontario a barrier-free province.

Alternate formats of this document are available free upon request from:

Publications Ontario

880 Bay Street, Toronto, ON M7A 1N8. Tel: (416) 326-5300

Out of town customers, except Ottawa call: 1-800-668-9938

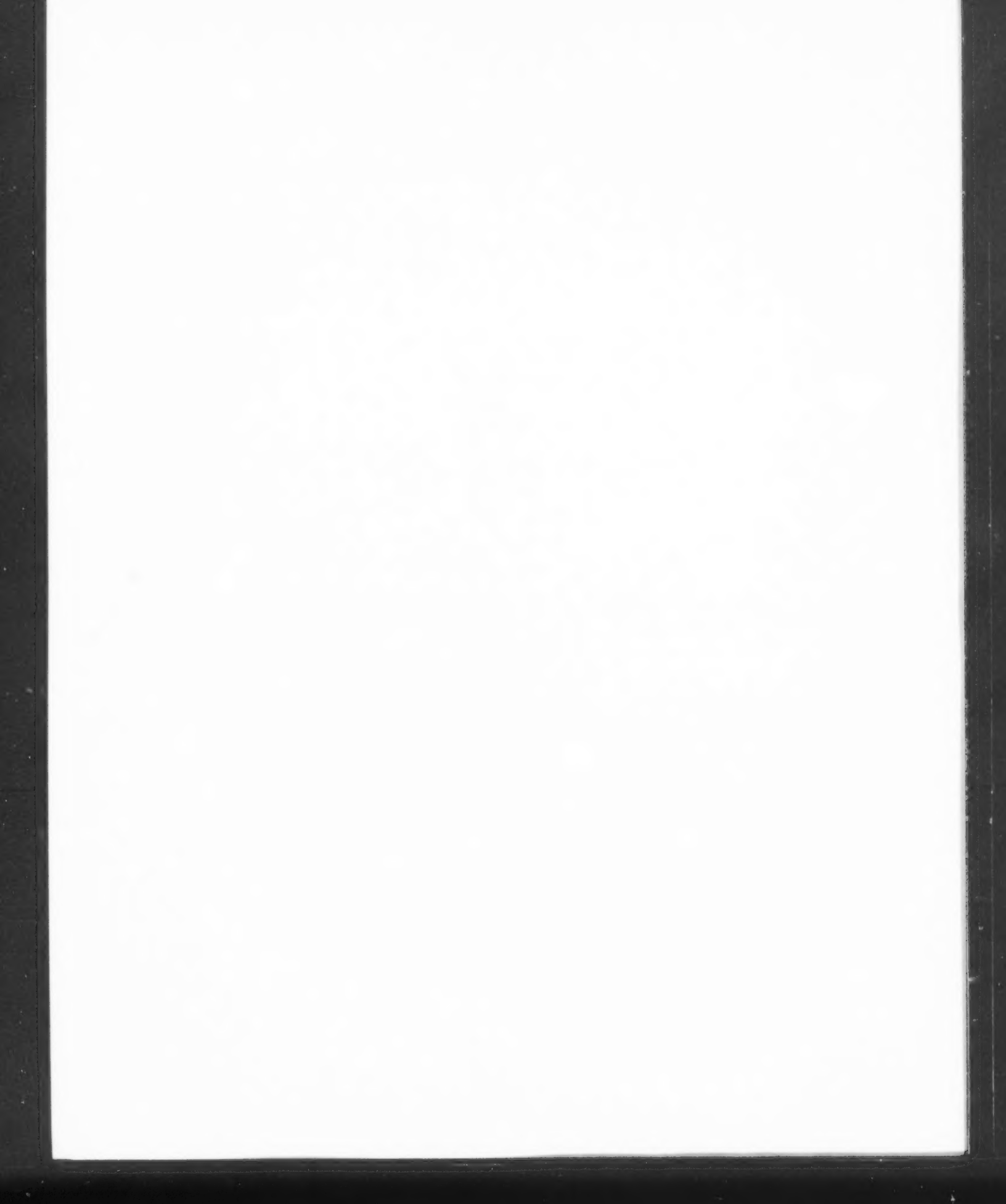
In Ottawa, call (613) 238-3630 or toll-free: 1-800-268-8758

TTY Service: 1-800-268-7095

Queen's Printer for Ontario

ISSN 1708-4350

Ce document est disponible en français.



MINISTÈRE DES TRANSPORTS

*Plan d'accessibilité
2005-2006*



ISSN 1708-4377

Table des matières

Introduction	3
Message du ministre des Transports	4
Rapport sur les réalisations relatives aux engagements pris en 2004-2005.....	5
Engagements et stratégies pour 2005-2006	18
Renseignements	24

Introduction

L'adoption récente de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* marque le début d'une nouvelle ère d'accessibilité dans la province. Cette loi fera de l'Ontario l'un des chefs de file mondiaux dans le domaine de l'amélioration de l'accessibilité pour les personnes handicapées.

Tandis que le gouvernement se prépare à appliquer la nouvelle loi, la province connaîtra une période de transition pendant laquelle le gouvernement et divers organismes du secteur parapublic devront continuer à respecter leurs obligations, notamment en matière de planification, au titre de la *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario* (LPHO). Les dispositions relatives à ces obligations resteront en vigueur jusqu'à ce qu'elles soient abrogées et remplacées par des normes conformes à la nouvelle loi.

En vertu de la LPHO, les ministères du gouvernement de l'Ontario, les municipalités, les hôpitaux, les conseils scolaires, les collèges et universités et les organismes de transport en commun sont tenus d'élaborer des plans d'accessibilité annuels pour rendre leurs politiques, pratiques, programmes, services et édifices plus accessibles aux personnes handicapées. Ces plans doivent être mis à la disposition du public. Les efforts de planification de l'accessibilité déjà accomplis serviront de base solide pour établir des normes d'accessibilité qui se traduiront par des changements positifs et concrets.

Le présent document est le troisième plan d'accessibilité annuel élaboré par le ministère des Transports. Il met l'accent sur les réalisations relatives aux engagements définis dans le plan de 2004-2005, et décrit les engagements pris pour 2005-2006 afin d'éviter la création de tout nouvel obstacle et d'éliminer progressivement les obstacles actuels.

Notre ministère a l'intention de se fonder sur ses réalisations pour lancer des initiatives qui appuient les efforts déployés et l'engagement pris par le gouvernement pour continuer à faire de l'Ontario une province plus intégrée et accessible, où les personnes de toutes aptitudes peuvent participer pleinement à la vie de la société et réaliser leur potentiel.

Message du ministre



L'honorable
Harinder S. Takhar

Je suis heureux de présenter le plan d'accessibilité de 2005-2006 établi par le ministère des Transports en vertu de la *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario (LPHO)*.

Nous sommes fiers de bâtir une culture de transports en commun accessibles à tous les Ontariens et Ontariennes. La capacité de se rendre facilement au travail et à la maison est essentielle à la qualité de vie et à la prospérité de la province. Le MTO est déterminé à faire en sorte que notre système de transport soit accessible à tous.

Notre gouvernement exige que tous les nouveaux véhicules de transport en commun acquis à l'aide de fonds fournis par la province soient entièrement accessibles. Les fonds provenant de la taxe sur l'essence permettent aux réseaux de transports en commun en Ontario d'acheter plus de 1 800 nouveaux autobus au cours des trois prochaines années.

Mon ministère a également procédé à une inspection de ses 24 édifices afin de s'assurer qu'ils sont entièrement accessibles au public.

Nous œuvrons vers un objectif commun : accroître l'accessibilité et établir un réseau de transport qui appuie des collectivités fortes et prospères. Nous en sommes tous les bénéficiaires.

Le ministre des Transports,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H. S. Takhar'.

L'honorable Harinder S. Takhar

Rapport sur les réalisations relatives aux engagements pris en 2004-2005

Le ministère des Transports (MT) a atteint, et dans de nombreux cas, surpassé, les objectifs présentés dans son plan d'accessibilité de 2004-2005. Des améliorations tangibles et concrètes ont été réalisées. Les membres du personnel et du grand public nous ont aidés à recenser et à supprimer les obstacles existants, et à éviter d'en créer de nouveaux. Les secteurs public et privé ont formulé des rétroactions positives, reconnaissant la détermination du ministère à améliorer l'accessibilité. La section qui suit décrit les progrès réalisés.

Engagement : Le MTO s'efforce d'assurer un accès sans obstacle à tous ses bâtiments. Il met l'accent sur les entrées et les sorties, sur l'accessibilité aux corridors, aux toilettes et aux aires de travail communes ainsi que sur les panneaux indiquant les entrées intérieures et extérieures.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : Les lignes directrices de la Société immobilière de l'Ontario (SIO) concernant les mesures d'adaptation sans obstacle ont été communiquées au personnel du MTO chargé de la gestion des installations et aux chefs régionaux des services opérationnels. En outre, les lignes directrices ont été affichées sur le site Intranet du MTO pour que tous les membres du personnel du ministère puissent s'y reporter facilement.

Engagement : Poursuivre l'évaluation des lieux de travail du MTO et des procédures d'évacuation d'urgence pour repérer les obstacles à l'accessibilité. Demander aux locateurs et à leurs agents, y compris la SIO et ProFac, qu'ils apportent des modifications pour accroître l'accessibilité.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Au cours de la période sur laquelle porte le présent rapport, les bâtiments publics du MTO ont été inspectés par rapport aux normes du *Code du bâtiment de l'Ontario* et aux lignes directrices de la SIO en matière d'aménagement sans obstacle. Cette inspection exhaustive a porté sur 16 bureaux principaux, régionaux et de secteur comprenant 24 bâtiments répartis un peu partout dans la province. Les résultats ont été compilés, les coûts des améliorations ont été calculés, des photos ont été prises et les secteurs prioritaires ont été recensés. Une base de données complète pour des installations sans obstacle a été élaborée et les résultats de l'inspection ont été fournis pour chaque établissement du MTO.

Le MTO a travaillé diligemment avec le service de gestion des bâtiments pour supprimer les obstacles existants et pour éviter d'en créer de nouveaux à mesure qu'ils étaient signalés à l'équipe de planification sur l'accessibilité.

a) Le MTO a investi 194 000 \$ dans l'élimination des obstacles : installation de quatre dispositifs d'ouverture de porte automatique aux bureaux principaux de Downsview et de St. Catharines, rénovation d'une rampe sans obstacle, achat et installation d'un ascenseur pour faciliter l'accès au complexe de Downsview pour les employés atteints d'un handicap.

b) La SIO a rénové de fond en comble le hall d'entrée du bâtiment B à Downsview, améliorant l'accessibilité et intégrant les nouvelles normes.

c) Voici quelques exemples de moyens mis en place pour prévenir les obstacles: le service de gestion des bâtiments a accru ses efforts de répression des véhicules non autorisés qui occupent les emplacements sans obstacle, des hachures jaunes ont été peintes afin de prévenir les conducteurs de ne pas encombrer l'entrée des rampes, le MTO a collaboré avec la SIO pour revoir le contrat d'entretien d'hiver pour enlever en temps opportun la neige et la glace des endroits les plus fréquentés et des dispositifs d'ouverture de porte automatique ont été inspectés pour assurer un accès sans obstacle.

En collaboration avec le service de gestion des bâtiments, les procédures d'évacuation d'urgence des bâtiments du MTO à St. Catharines et à Downsview ont été révisées. Un processus a été intégré aux procédures d'évacuation d'urgence afin d'assurer l'évacuation en toute sécurité des visiteurs handicapés. Les facilitateurs utilisant le centre d'apprentissage du MTO à St. Catharines disposent maintenant de directives concernant la procédure à suivre qu'ils peuvent communiquer aux personnes qui participent aux séances. Cinq préposés à la prévention des incendies ont suivi une nouvelle formation à l'égard de cette procédure révisée et les affiches concernant l'évacuation d'urgence ont été mises à jour. La signalisation des escaliers a été terminée au complexe de Downsview dans le cadre des procédures d'évacuation d'urgence.

Engagement : Le MTO prendra les mesures nécessaires pour s'assurer que les contrats qu'il passera à l'avenir sont conformes à la LPHO.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Les nouveaux contrats relatifs au réseau de bureaux privés de délivrance de permis contiennent une disposition faisant référence aux exigences de la LPHO.

Des améliorations ont été apportées au processus d'approvisionnement. En particulier, diverses sections du document Request for Proposal (RFP), utilisées dans l'établissement des bureaux de délivrance des permis, ont été révisées afin

que les nouveaux contrats d'approvisionnement soient conformes aux normes de la LPHO comme l'exige le ministère.

Les dispositions du manuel du ministère relatif au réseau de bureaux privés de délivrance de permis ont été revues afin de tenir compte de la terminologie appropriée aux handicaps. Des modèles de réponses standard pour les demandes de renseignements générales et les plus fréquentes au sujet de la LPHO ont été élaborés.

En outre, le ministère a créé une liste de vérification des normes d'accessibilité prenant modèle sur les lignes directrices de la SIO en matière d'aménagement sans obstacle. Le personnel ministériel a mené un sondage par téléphone auprès des bureaux privés de délivrance de permis. Une stratégie a ensuite été élaborée afin de sensibiliser les gens aux questions d'accessibilité par le biais de séances de formation destinées aux employés des bureaux privés de délivrance de permis et du ministère en contact direct avec les organismes privés de délivrance de permis.

Les employés du ministère ont également suivi un programme de formation relative à la LPHO assistée par ordinateur, mis au point par le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration (MACI). Au cours du printemps 2005, le MTO a commencé à collaborer avec la Ontario Motor Vehicle License Issuers Association (OMVLIA) et le MACI pour élaborer une stratégie de sensibilisation à l'égard des questions d'accessibilité à l'échelle du réseau de bureaux privés de délivrance de permis et pour appuyer l'application des normes d'accessibilité existantes et prévues.

Engagement : Le MTO continuera de tenir compte des questions d'accessibilité lors de l'achat des produits et services, en vertu de l'article de la LPHO.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Les lignes directrices concernant la mise en oeuvre des dispositions sur l'approvisionnement de la *Loi sur les personnes handicapées de l'Ontario* du Secrétariat du Conseil de gestion (SCG) ont été distribuées aux cadres supérieurs ainsi qu'aux employés du ministère responsables de l'approvisionnement. Ce document peut être consulté sur le site Intranet du MTO. Les outils complémentaires mis au point subséquentement par le SCG en consultation avec le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration ont été communiqués selon le même processus de distribution.

Les lignes directrices en matière d'approvisionnement interne utilisées par le personnel ministériel (« Guidelines for the Procurement of Consulting Services » et « Consulting Services Procurement User's Handbook ») ont été mises à jour afin de tenir compte des lignes directrices élaborées par le SCG et comprend sa définition des handicaps et des obstacles.

Les exigences de la LPHO ont été intégrées dans les documents modèles RFP/RFQ du MTO qui se trouvent sur le site Web de la Direction des normes techniques afin d'en assurer la conformité.

Le Bureau de gestion des services du MTO a dispensé neuf séances de formation – Consultation Acquisition for Engineering Construction and Policy – à 500 chefs de projet de la province. Les documents de formation décrivaient les exigences de la LPHO et les participants ont reçu une copie des lignes directrices concernant la mise en oeuvre des dispositions sur l'approvisionnement de la *Loi sur les personnes handicapées de l'Ontario*.

Engagement : Déterminer si les nouveaux documents affichés sur le site Web du ministère sont conformes aux exigences de l'article 6 de la LPHO. Continuer de fournir des conseils et de l'aide aux développeurs du site Web du MTO au sujet des exigences de la LPHO. Assister aux réunions et aux ateliers du Comité Web du gouvernement de l'Ontario. Inviter les développeurs de sites Web et les fournisseurs de contenu à assister à des ateliers d'information sur les obstacles à l'accessibilité. Après distribution par le ministère des Services gouvernementaux, se conformer aux normes révisées applicables aux sites Intranet tenant compte des lignes directrices en matière d'accessibilité.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : Continuer de respecter les lignes directrices en matière d'accessibilité, priorités I et II, établies par le World Wide Web Consortium. Continuer de fournir des conseils et des recommandations aux développeurs de sites Web.

Engagement : Dans le cadre de l'examen prévu du Guide officiel de l'automobiliste, on tiendra compte des exigences de la LPHO. Le MTO donnera suite aux demandes de mesures d'adaptation selon les besoins. On aura recours à Publications Ontario pour répondre aux demandes de publications sur des supports de substitution.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : L'équipe de planification de l'accessibilité a fourni aide et conseils au comité d'examen du Guide de l'automobiliste pour s'assurer que les besoins des personnes handicapées sont pris en considération. Elle a assisté aux réunions du comité lorsque le besoin s'est fait ressentir et a dispensé aide et conseils pour l'application de la LPHO.

Engagement : Poursuivre l'examen des systèmes de communication de substitution à l'échelle du ministère, en mettant l'accent sur les dispositifs ATS, afin de rendre l'information plus accessible pour les personnes sourdes ou ayant un handicap de la parole.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Le MTO a continué de mettre à jour ses publications en incluant les numéros ATS. Les numéros ATS à appeler pour les demandes de renseignements de nature générale, locaux et sans frais, ont été communiqués aux bureaux Conducteurs et véhicules et sont affichés sur le site Web du MTO. Le numéro ATS est également indiqué dans le bulletin « Ligne médiane » qui est envoyé avec chaque demande de renouvellement de l'immatriculation.

Dans le cadre de sa campagne annuelle de sécurité routière en hiver, le MTO a lancé, en association avec la PPO, l'initiative « Drive with Extra Caution in Winter » auprès de 55 établissements, en distribuant des couvre-plateaux sur lesquels sont imprimés le numéro MTO INFO – service de renseignements généraux, les conditions routières, les numéros ATS et l'adresse du site Web du MTO.

Des lettres en anglais et en français indiquant les numéros MTO INFO ont été distribuées à l'Ontario Association of the Deaf (OAD) ainsi qu'à la Société canadienne de l'ouïe, qui a envoyé cette lettre d'information à 28 bureaux régionaux et locaux aux fins d'affichage (environ 450 membres du personnels et visiteurs) et inclura cette information dans son numéro d'automne de VIBES (publication diffusée à quelque 18 000 exemplaires). Les préposés à l'information du MTO continuent de répondre à Bell Relay et aux personnes qui appellent les numéros ATS. Les appels sont surveillés afin de déterminer si le niveau de service dispensé est adéquat

En décembre 2003, dans le cadre des bulletins de l'état des routes en hiver (disponibles d'octobre à avril), le MTO a regroupé 11 numéros régionaux 1-800 en un service à guichet unique provincial, bilingue, accessible ATS. En 2004-2005, une fonction de reconnaissance vocale a été intégrée au système interactif de réponse vocale (IRV), permettant aux personnes qui appellent de demander des renseignements sur la circulation routière, l'état des routes, les fermetures de routes, et ainsi de suite. Des directives sont fournies tout au long de l'appel et la fonction de reconnaissance vocale est automatiquement remplacée par les commandes clavier. Les services bilingue et ATS sont maintenant disponibles dans toute la province et les préposés à l'information sont en poste pendant les heures de bureau.

Les pages bleues des 30 annuaires sont graduellement mises à jour à l'échelle de la province. À ce jour, les numéros ATS ont été ajoutés à 20 annuaires.

L'édition de printemps 2005 de l'annuaire téléphonique du gouvernement de l'Ontario comprend maintenant les numéros ATS du MTO.

Engagement : Le MTO continuera d'étudier les processus utilisés lors des concours afin de repérer les moyens d'améliorer la qualité des services et d'offrir des mesures d'adaptation aux personnes handicapées.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : L'équipe de planification de l'accessibilité du MTO a étudié les processus de dotation en personnel afin de repérer les moyens d'améliorer la qualité des services et d'offrir des mesures d'adaptation aux personnes handicapées. Un rapport décrivant les conclusions et les recommandations pour l'amélioration du processus de recrutement au sein du MTO a été soumis à l'équipe de gestion des ressources humaines aux fins d'examen. Une terminologie standard a été élaborée et intégrée au processus de recrutement dans toutes les régions.

Engagement : Le MTO continuera de prendre des mesures d'adaptation pour son personnel et les employés potentiels, selon les besoins, ainsi que pour les personnes participant à un concours pour un poste vacant qui en font la demande. Il donnera suite aux demandes individuelles pour des mesures d'adaptation liées à l'emploi.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Le MTO a continué de prendre des mesures d'adaptation pour son personnel en fonction des besoins. Au moyen d'une terminologie standard intégrée au processus de recrutement, le ministère prend des mesures d'adaptation pour les employés potentiels à chaque étape du processus.

Le 13 octobre 2004, le MTO a organisé, en association avec le Niagara InterAgency Network (NIN), un atelier sur les mesures d'adaptation dans la fonction publique, à l'intention des superviseurs, des chefs de service et des professionnels des ressources humaines. Une invitation a été envoyée à d'autres ministères et instances. De nombreuses personnes ont participé à l'atelier, qui a été très bien accueilli.

Les pratiques opérationnelles concernant les mesures d'adaptation exigeant des dispositifs techniques ont été examinées. Dans le cadre de cet examen, on a interrogé les régions au sujet de leurs expériences en ce qui a trait à ces mesures d'adaptation. On a compilé les résultats de ce sondage et repéré les domaines nécessitant une amélioration. En collaboration avec les responsables de programmes, un outil a été élaboré pour aider les chefs de service et les professionnels des ressources humaines à satisfaire sans attendre les demandes d'adaptation nécessitant des dispositifs techniques.

Suite à une demande de tous les employés de la fonction publique de l'Ontario de mettre à jour leur profil de déplacement, un employé du MTO a noté et rapporté que le document ne comportait pas de section sur les besoins des

employés en matière d'adaptation. La question a été soumise aux responsables de programmes concernés, en même temps que les recommandations concernant les améliorations à apporter. La suggestion du MTO a été bien accueillie et le profil des déplacements des employés de la fonction publique de l'Ontario a été modifié afin d'incorporer les améliorations concernant les besoins d'adaptation.

Engagement : Continuer d'évaluer le niveau de connaissance des employés à l'égard des questions d'accessibilité et de leur permettre de participer au repérage et à l'élimination des obstacles.

État d'avancement : Engagement en cours de réalisation

Mesure et calendrier : On a élaboré et mis à l'essai un questionnaire afin d'établir les connaissances des employés à l'égard des questions d'accessibilité.

Motif : La décision a été prise de diffuser le questionnaire à partir de l'automne 2005.

Engagement : Le MTO continuera d'étudier les commentaires du public au moyen de consultations avec des intervenants clés portant sur le repérage des obstacles dans la prestation des services.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Le public et les employés ont eu de nombreuses occasions de formuler des conseils, des recommandations et des idées au sujet des questions d'accessibilité, au moyen de diverses méthodes.

Le MTO a continué de maintenir une adresse électronique pour les demandes de renseignements de la part du personnel interne et du public. L'équipe de planification de l'accessibilité a assisté à diverses réunions au cours desquelles les problèmes d'accessibilité ont été soulevés et réglés. Les problèmes d'accessibilité soumis sur les cartes de commentaires remises par les bureaux de conducteurs et véhicules ont également été réglés.

Le MTO a organisé trois événements promotionnels sur la LPHO au cours desquels les participants ont été invités à fournir leurs commentaires et rétroactions. Plus de 500 personnes ont visité le stand de la LPHO où des trousseaux d'information sur la loi ont été distribués. Un questionnaire LPHO a été également distribué afin de faire connaître les exigences de la loi aux membres du personnel et aux visiteurs. Un grand nombre de personnes qui ont assisté à ces événements promotionnels ont formulé des suggestions pour améliorer l'accessibilité.

Les visiteurs aux événements promotionnels, les demandes de renseignements par courriel et les cartes de commentaires C&V ont également fourni des commentaires et des suggestions utiles, dont beaucoup ont été pris en compte.

inclus dans les engagements de 2005-2006 ou intégrés au rapport de cette année.

Lois et règlements

Engagement : On passera en revue la terminologie utilisée dans les lois et règlements du ministère adoptés et proposés pour s'assurer qu'elle convient aux personnes handicapées.

État d'avancement : Engagement en cours de réalisation

Mesures et calendrier : Vingt-six lois administrées par le MTO ont été étudiées afin de déterminer si la terminologie utilisée est appropriée. Quatre de ces 26 lois contiennent des termes non appropriés. Quatorze lois renferment 109 règlements en tout. Quatorze de ces 109 règlements ont été étudiés afin de déterminer si la terminologie utilisée est appropriée. Un règlement contenait des termes non appropriés.

Le règlement 629 du *Code de la route, Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers*, a été modifié. En février 2005, le ministère des Transports a adopté la norme D409-02 récemment modifiée par l'Association canadienne de normalisation comme la norme pour les mini-fourgonnettes accessibles par l'arrière utilisées comme taxis dans la province. La modification donne aux exploitants de taxis plus de latitude pour choisir leurs véhicules accessibles en fauteuil roulant tout en assurant qu'ils continuent de répondre aux normes de sécurité modernes.

Motif : Le MTO s'est donné jusqu'en septembre 2006 pour revoir les lois et règlements (sous réserve des priorités de l'Assemblée législative).

Politiques

Engagement : Le MTO continue d'élaborer la Stratégie des transports de la région du grand Toronto, une des nombreuses initiatives prioritaires du gouvernement visant à édifier des collectivités fortes et accessibles. Cette stratégie appuiera également les objectifs de transport énoncés dans le plan de croissance du gouvernement élaboré par le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique. La Stratégie des transports de la région du grand Toronto établira des liens fondamentaux entre l'aménagement du territoire et les transports.

État d'avancement : Engagement en cours de réalisation

Mesure et calendrier : La stratégie s'appelle maintenant Stratégie des transports de la région élargie du Golden Horseshoe.

Motif : La date de diffusion au public et aux intervenants doit être déterminée.

Engagement : Le MTO poursuit ses initiatives de signalisation routière afin de rendre les routes plus sûres pour les usagers, notamment pour les conducteurs plus âgés et d'autres personnes atteintes de déficiences visuelles.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : La nouvelle technologie relative à la signalisation routière et aux marques sur la chaussée est constamment évaluée et testée. Les normes sont modifiées et améliorées au gré des besoins. La publication intitulée Ontario Traffic Manual (OTM) offre des renseignements et des conseils aux professionnels des transports et prône l'uniformité au niveau de la conception, de l'application et du fonctionnement des dispositifs et systèmes de contrôle de la circulation en Ontario. Le manuel contient également des lignes directrices qui respectent l'esprit du Code de la route. Au cours de la période visée, le MTO a élaboré le livre 2 (conception, fabrication et motifs des panneaux de signalisation) et l'a distribué aux responsables des routes en Ontario; il s'agit du 7^e manuel produit dans le cadre de cette série.

Programmes et services

Engagement : Consulter les responsables de programmes au sujet de la LPHO.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : Les membres de l'équipe de planification de l'accessibilité fournissent au besoin des conseils et des recommandations aux responsables de programmes au sujet de la LPHO. Puisque l'équipe œuvre activement au sein du ministère, ses membres ont été consultés à diverses reprises au sujet de diverses questions concernant la LPHO. L'équipe est reconnue pour ses connaissances, son obligeance et son professionnalisme. La Division des services ministériels lui a décerné le prix Beacón pour son travail.

Engagement : L'équipe de planification de l'accessibilité continuera de consulter la Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario au sujet de l'élaboration et de la mise en œuvre du plan d'accessibilité du MTO. Le ministère établira des liens avec d'autres ministères afin d'étudier la possibilité de lancer des initiatives interministérielles liées à la LPHO.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Les membres de l'équipe de planification de l'accessibilité participent à l'élaboration du plan d'accessibilité de 2006 du Réseau GO.

L'équipe de planification de l'accessibilité a travaillé en étroite collaboration avec la Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario sur de nombreuses

questions associées à la LPHO. Le ministère a également évalué des initiatives interministérielles liées à la LPHO. Des renseignements utiles ont été communiqués et ont eu une incidence favorable sur les résultats produits. Les membres qui siègent aux comités interministériels sont à la recherche d'activités liées à la LPHO auxquelles ils peuvent contribuer.

Engagement : Maintenir et améliorer les services de traduction, d'interprétation, d'interprétation gestuelle et de sténographie.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Le MTO participe à l'élaboration d'une solution viable pour la prestation de cours de conduite aux personnes sourdes ou malentendantes et a rencontré des groupes d'intéressés, dont la Commission ontarienne des droits de la personne. On a commencé à faire des recherches afin d'évaluer les pratiques exemplaires dans d'autres ministères/instances.

L'équipe de planification du MTO a évalué les réunions publiques parrainées par le ministère. Le but initial était de déterminer les niveaux d'accessibilité. Les résultats ont montré que la plupart des lieux où se tiennent les réunions sont physiquement accessibles. Pour commencer, une publication sur la façon de préparer des réunions accessibles, élaborée par le MACI, a été distribuée aux membres du personnel ayant des responsabilités dans ce domaine. Des termes normalisés invitant les participants à indiquer les mesures d'adaptation à prendre avant la réunion ont été établis pour être utilisés comme une pratique exemplaire. Le ministère a décidé de mettre l'accent sur d'autres problèmes d'accessibilité dont on ne tient habituellement pas compte lorsqu'on organise des réunions publiques (p. ex. signalisation, participants malentendants, etc.). En conséquence, un membre associé de l'équipe de planification de l'accessibilité évalue actuellement les façons de procéder d'autres ministères par l'entremise d'un comité interministériel.

Engagement : Le MTO continuera de collaborer avec les municipalités de la province afin d'améliorer et de renouveler leur système de transport en commun et de veiller à ce que leurs plans de gestion des véhicules de transport en commun soient conformes aux exigences de la LPHO.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Le MTO a envoyé des lettres d'information sur le programme (Ontario Transit Vehicle Program 2004) aux maires des municipalités qui ont un service de transport en commun. Le MTO a collaboré et assuré la liaison avec les municipalités de la province selon les besoins.

Tous les véhicules acquis à l'aide des fonds provenant de la taxe sur l'essence doivent être entièrement accessibles conformément aux lignes directrices de 2004-2005.

La province a versé un tiers des fonds à la Toronto Transit Commission, au titre du programme du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (FCIS), afin de rendre une station de métro accessible.

Engagement : Poursuivre l'examen de l'admissibilité au programme de permis de stationnement pour personnes handicapées.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : Des consultations au sujet des améliorations apportées au programme de permis de stationnement pour personnes handicapées se sont tenues avec plus de 50 intervenants ministériels clés, et avec des représentantes et représentants du secteur médical et d'application et d'organismes représentant les personnes handicapées. En outre, le ministère s'est entretenu avec l'Association of Municipalities et d'autres ministères, dont le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration et le ministère des Affaires municipales et du Logement.

Pratiques

Engagement : L'équipe de planification de l'accessibilité continuera d'élaborer le plan d'accessibilité annuel et tiendra compte de ses engagements à la lumière des priorités de planification fondées sur les résultats pour veiller à ce qu'il y ait un lien entre les engagements pris en matière d'accessibilité. De plus, l'équipe coordonnera et mettra en oeuvre les engagements énoncés dans le plan, surveillera les progrès réalisés, effectuera des évaluations, présentera des comptes rendus au directeur général de l'administration et fournira des mises à jour au personnel du ministère.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : L'équipe de planification de l'accessibilité a continué de consulter la Direction générale de l'accessibilité au sujet de l'élaboration et de la mise en oeuvre du plan d'accessibilité du MTO et établira des liens avec d'autres ministères afin d'étudier la possibilité de lancer des initiatives interministérielles liées à la LPHO. De plus, l'équipe a recruté de nouveaux membres pour s'assurer que les groupes appropriés sont représentés. L'équipe de cette année a obtenu d'excellents résultats et son travail a eu un impact important auprès de l'organisation et du public; elle est en voie de devenir autonome. L'équipe est compétente, s'applique à appliquer le programme de la LPHO et à trouver des solutions aux problèmes présentés. Les membres de l'équipe se sont rencontrés à plusieurs reprises au cours de l'année pour préparer le plan de l'année prochaine; à ce jour, elle a réalisé des progrès sur l'ensemble des 23 engagements. Les membres de l'équipe ont également pris les devants en prenant note de problèmes émergents qui ne sont pas inclus dans le présent plan d'accessibilité, et qui seront étudiés à une date ultérieure. Tous les membres de l'équipe ont également été informés de l'état

d'avancement du projet de loi 118 et ont suivi son évolution de près. Des membres de l'équipe ont assisté, dans certains cas, à des audiences publiques sur la LAPHO pour s'informer des préoccupations des personnes handicapées et vérifier les progrès réalisés par rapport à la LAPHO. Des séances d'information ont été organisées à l'intention de divers groupes.

Une bonne partie des réalisations accomplies par l'équipe est attribuable au soutien et à l'engagement constants de l'équipe de cadres supérieurs du ministère.

Engagement : Élaborer une ligne directrice pour l'adoption de meilleures pratiques en matière d'accessibilité applicables aux projets de publications afin de simplifier l'affichage sur Internet et la conversion sur des supports de substitution.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Au total, 51 publications du MTO ont été repérées et évaluées par rapport à un ensemble de critères, dont les supports disponibles, les distributeurs, la langue (bilingue), etc. On a constaté que la plupart des publications destinées au public sont disponibles sur divers supports et figurent sur le site Web du MTO en format HTML. Dans le cadre de sa stratégie de planification visant à assurer que les demandes sont satisfaites, le MTO s'est enquis auprès de Publications Ontario des demandes de supports de substitution reçues au cours des dernières années.

Les obligations en vertu de la LPHO ont été communiquées et la publication *Guide to Multiple Formats for Communications*, élaborée par le MACI, a été distribuée aux responsables respectifs.

Le format des cours de conduite aux personnes âgées a été amélioré afin de mieux répondre aux besoins de ces dernières. Le Programme de renouvellement des permis de conduire des conducteurs âgés comprenait une réévaluation et une amélioration du programme d'études, des projections de diapos et la distribution d'une brochure résumant le contenu de la séance. La conception visuelle des diapos a été améliorée en tenant compte des besoins des personnes âgées (police de caractères plus grosse, utilisation de la couleur, illustrations, niveau de lecture approprié, ton positif). Des scènes animées sont utilisées pour illustrer les bonnes façons de conduire. Des diapos et une brochure comprennent des renseignements d'actualité sur le code de la route, les lois et la signalisation routière, les situations à haut risque liées au risque de collision impliquant des conducteurs âgés et d'autres conseils pour les conducteurs. Les documents tiennent davantage compte des besoins et intérêts des personnes âgées en offrant des renseignements sur les facteurs liés à l'âge qui nuisent à la conduite, les moyens d'y remédier et des renseignements généraux sur l'effet des médicaments sur la conduite des personnes âgées.

Engagement : Accroître les connaissances du personnel du MTO au sujet des questions d'accessibilité, en mettant l'accent sur les obstacles intellectuels et ceux liés aux attitudes.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesures et calendrier : Plusieurs présentations et séances d'information sur la LPHO ont été présentées au MTO. Le facilitateur a mis un accent tout particulier sur les handicaps invisibles et les obstacles liés aux attitudes.

Mental Health Works, initiative de l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), en partenariat avec le MACI, a organisé un atelier d'un jour sur la santé mentale. Cet atelier primé offre des solutions pratiques pour faire face à la maladie mentale sur le lieu de travail. Un cadre supérieur a envoyé une note informant la direction de cet atelier et encourageant les chefs de service à y participer. Cette initiative a suscité l'intérêt d'autres directions et divisions du ministère qui envisagent de tenir des séances similaires.

Le lexique de termes privilégiés mis au point par le MACI a été distribué dans tout le ministère. Un panneau comportant des termes non appropriés a été subséquemment signalé, à la suite de quoi, les responsables de la gestion du bâtiment et des installations ont pris des mesures immédiates.

En outre, la Division de la sécurité des usagers de la route a repéré d'autres communications internes utilisant des termes non appropriés. C'est la preuve que les initiatives de sensibilisation et d'éducation entreprises par le ministère ont des répercussions sur les employés à tous les niveaux du ministère.

Le MTO a fourni des fonds pour le Festival of International Conferences on Disability, Aging and Technology (FICDAT), qui se tiendra à Toronto en 2007. Le ministère a fait part de sa volonté de contribuer de manière appréciable à l'objectif du gouvernement de réaliser des progrès réels et mesurables en ce qui a trait à l'élimination des obstacles que rencontrent les personnes handicapées.

Engagement : On donnera une formation aux nouveaux chefs de service au sujet des éléments du Réseau d'information sur les ressources humaines ayant trait à la LPHO.

État d'avancement : Engagement réalisé

Mesure et calendrier : On a élaboré, diffusé et mis en oeuvre un processus s'appliquant à tout le ministère. L'équipe de planification de l'accessibilité a surveillé les progrès réalisés et a préparé un rapport à ce sujet.

Engagements et stratégies pour 2005-2006

Cette section présente le plan du ministère, y compris les nouveaux engagements et initiatives de l'année à venir. Le MTO est déterminé à faire de l'Ontario une province plus intégrée et continuera d'appuyer pleinement la LPHO et d'en réaliser les objectifs.

Service à la clientèle

Engagement : Le MTO fournira des conseils et de l'aide, au gré des besoins, à ses fournisseurs de services pour répondre aux exigences en matière d'accessibilité.

Mesure à prendre :

De concert avec d'autres intervenants et, soutenu par un comité officiel, le MTO fournira des séances d'éducation, de formation et des conseils, et communiquera des renseignements et des outils pertinents aux fournisseurs de services. Au besoin, les problèmes d'accessibilité seront discutés et des solutions seront étudiées, élaborées et mises en œuvre.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : En association avec les coordonnateurs régionaux, le ministère évaluera les niveaux actuels d'accessibilité au Programme de renouvellement des permis de conduire des conducteurs âgés.

Mesure à prendre : En participant régulièrement aux comités existants, L'équipe de planification de l'accessibilité communiquera aux participants les exigences actuelles en vertu de la LPHO et les exigences futures applicables en vertu de la LAPHO. Un examen et une évaluation du service et du programme global seront entrepris en partenariat avec les coordonnateurs régionaux. On recommandera des améliorations selon les conclusions atteintes.

Calendrier : Juillet 2006

Engagement : Le MTO poursuivra l'évaluation de ses lieux de travail et de ses procédures d'évacuation d'urgence.

Mesure à prendre : Le MTO continuera également de mettre à jour les programmes de formation, les politiques et les procédures en cas d'urgence, selon les besoins, afin d'améliorer les processus d'évacuation pour les personnes handicapées.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Le MTO appuiera la Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario dans la mise en œuvre de la LAPHO.

Mesure à prendre : Le MTO participera aux activités associées au secteur du transport suivant les besoins.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Le MTO continuera d'étudier les commentaires soumis par les membres du grand public en ce qui a trait aux obstacles repérés dans la prestation des services.

Mesure à prendre : Le MTO continuera de donner suite aux problèmes soulevés et s'appliquera à régler les problèmes d'accessibilité présentés par diverses voies de communication.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : L'équipe de planification de l'accessibilité concrétisera les engagements pris dans le plan, surveillera les progrès réalisés, effectuera des évaluations, rédigera des comptes rendus au gré des besoins. L'équipe appuiera la Direction générale de l'accessibilité dans la mise en œuvre de la LAPHO.

Mesure à prendre : L'équipe de planification de l'accessibilité s'appuie sur les réussites de l'an dernier et étudie des moyens d'améliorer son efficacité et son efficience. Elle se prépare à devenir autonome et modifiera son mandat en fonction de ses nouvelles fonctions et responsabilités. Les membres de l'équipe continueront de se réunir régulièrement. Chaque représentant divisionnaire soumettra un compte rendu à son équipe de direction selon les besoins. Des processus seront mis en œuvre pour aider l'équipe à produire des documents de référence et des renseignements supplémentaires sur la LAPHO et la LAPHO. L'équipe aidera les responsables du ministère chargé d'appliquer les exigences de la LAPHO.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Le personnel de première ligne du MTO recevra une formation sur la façon de servir la clientèle handicapée.

Mesure à prendre : Le personnel de première ligne du MTO sera désigné. On fera en sorte qu'il dispose du soutien des cadres supérieurs. Le programme de formation élaboré par le MACI sera dispensé.

Calendrier : Juin 2006

Engagement : Apporter des améliorations au programme de permis de stationnement pour personnes handicapées.

Mesure à prendre : Procéder à une évaluation exhaustive du programme de permis de stationnement pour personnes handicapées afin d'en vérifier l'efficacité. Cette évaluation porte sur les critères d'admissibilité au programme.

les possibilités d'améliorer la sécurité des permis et les changements aux façons de procéder.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Le MTO continuera de tenir compte de l'accessibilité lorsqu'il achète des produits et des services.

Mesure à prendre : Le MTO continuera de fournir des conseils à ses chefs de service pour qu'ils tiennent compte de l'accessibilité lors de l'approvisionnement.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Continuer d'évaluer le niveau de connaissance des employés à l'égard des questions d'accessibilité et leur permettre de participer au repérage et à l'élimination des obstacles.

Mesure à prendre : Distribuer le questionnaire à l'intention des employés afin d'évaluer leurs connaissances en matière d'accessibilité. Analyser les résultats du questionnaire.

Calendrier : Automne 2005

Engagement : Continuer de fournir des conseils et des recommandations aux responsables des programmes au sujet des exigences de la LPHO et de la LAPHO.

Mesure à prendre : L'équipe de planification de l'accessibilité devra répondre aux demandes en temps opportun. Par le biais de la participation, de l'éducation et du partage de l'information, l'équipe aidera les responsables de programmes à répondre aux exigences de la LPHO et de la LAPHO. Au besoin, ils étudieront les propositions et formuleront des recommandations. En outre, ils assureront la liaison avec la Direction générale de l'accessibilité et, s'il y a lieu, avec d'autres ministères.

Calendrier : Engagement permanent

Emploi

Engagement : Accroître les connaissances des cadres supérieurs et des professionnels des Ressources humaines et offrir des séances de sensibilisation aux mesures d'adaptation nécessaires pour les employés actuels et futurs.

Mesure à prendre : Les cadres supérieurs et les professionnels des ressources humaines recevront des renseignements sur les mesures d'adaptation, des conseils d'experts, des tuyaux et des outils au moyen d'un bulletin.

Calendrier : Décembre 2005

Engagement : Évaluer les outils qui peuvent être mis au point pour faciliter l'application du processus d'adaptation.

Mesure à prendre : Solliciter des idées et des recommandations des professionnels des ressources humaines concernant l'élaboration d'outils visant à appuyer le processus d'adaptation.

Calendrier : Avril 2006

Engagement : Les nouveaux chefs de service recevront une formation en ligne à l'égard de la LPHO, dispensée par le biais de MyOPS.

Mesure à prendre : L'équipe de planification de l'accessibilité surveillera les progrès réalisés et préparera un rapport à ce sujet. On effectuera le suivi nécessaire.

Calendrier : Engagement permanent

Communications et information

Engagement : Le MTO étudiera l'amélioration de l'accessibilité des réunions publiques organisées sous son égide.

Mesure à prendre : Le MTO élaborera, en collaboration avec d'autres ministères, une approche commune concernant la façon dont le gouvernement respecte les exigences de la LPHO lors de l'organisation de réunions publiques.

Calendrier : Avril 2006

Engagement : Continuer de fournir des conseils et de l'aide au personnel du MTO au sujet du site Web du MTO par rapport aux exigences de la LPHO.

Mesure à prendre : Le MTO continuera de respecter les lignes directrices en matière d'accessibilité, priorités I et II, établies par le World Wide Web Consortium. Fournir des conseils et des recommandations au personnel du MTO au gré des besoins. Assister aux réunions et aux ateliers du Comité Web du gouvernement de l'Ontario.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : En consultation avec des intervenants du secteur public et privé, étudier les améliorations à apporter aux cours de conduite pour débutant pour les personnes handicapées.

Mesure à prendre : Participer à l'élaboration de solutions viables pour la prestation de cours de conduite convenant aux personnes handicapées.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Améliorer les services d'information sur la construction des routes.

Mesure à prendre : Intégrer une fonction de reconnaissance vocale au système interactif de réponse vocale (IRV) conforme à ce qui a été fait pour les bulletins de l'état des routes en hiver, de façon à assurer un service ATS accessible, uniforme et bilingue à l'échelle de la province.

Calendrier : Septembre 2006

Engagement : Le MTO continuera de travailler sur la stratégie de transport pour la région élargie du Golden Horseshoe. Cette stratégie appuie également les objectifs de transport énoncés dans le plan de croissance du gouvernement élaboré par le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique.

Mesure à prendre : Participer à l'élaboration de mesures à court, à moyen et à long terme visant le développement futur des transports en commun interrégionaux et l'aménagement de couloirs de transport accessibles qui favorisent une croissance sûre et efficace dans la région du grand Toronto et qui offrent un choix raisonnable.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Le MTO poursuivra ses initiatives de signalisation routière afin de faciliter les déplacements des usagers de la route, particulièrement les conducteurs âgés et les personnes ayant une déficience visuelle.

Mesure à prendre : Le MTO continuera de mettre à jour les manuels de la série Ontario Traffic Manual (OTM), qui présente aux professionnels de la circulation les pratiques exemplaires et les normes de l'industrie concernant l'application de la circulation routière.

Calendrier : Engagement permanent

Milieu bâti

Engagement : Améliorer les connaissances du personnel du MTO travaillant directement avec les locateurs sur des projets liés aux installations, par exemple des rénovations découlant des nouvelles lignes directrices de la SIO en matière d'aménagement sans obstacle.

Mesure à prendre : Le ministère élaborera un programme de formation à l'intention du personnel du MTO chargé de la gestion des installations et des chefs régionaux des services opérationnels.

Calendrier : Juin 2006

Engagement : Le MTO continue de s'appliquer à assurer un accès sans obstacle à tous ses bâtiments. Il met l'accent sur les entrées et les sorties, sur l'accessibilité aux corridors, aux toilettes et aux aires de travail communes ainsi que sur les panneaux indiquant les entrées intérieures et extérieures.

Mesure à prendre : Le MTO continuera de travailler en collaboration avec les locateurs afin d'améliorer l'accessibilité de diverses installations.

Calendrier : Engagement permanent

Engagement : Le MTO continuera de collaborer avec les municipalités de la province afin d'améliorer et de renouveler leur système de transport en commun et pour que leurs plans de gestion des véhicules de transport en commun soient conformes aux exigences de la LPHO.

Mesure à prendre : Le MTO assurera la liaison avec les municipalités de la province au gré des besoins. Le MTO fera en sorte que tous les véhicules acquis à l'aide des fonds provenant de la taxe sur l'essence soient entièrement accessibles. La province versera un tiers des fonds à la Toronto Transit Commission, au titre du programme du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (FCIS), afin de rendre trois stations de métro accessibles.

Calendrier : Engagement permanent

Lois et règlements

Engagement : Continuer de revoir le langage utilisé dans les lois et règlements du ministère adoptés et proposés pour s'assurer qu'il est approprié en ce qui concerne les personnes handicapées.

Mesure à prendre : Réaliser un examen des lois et des règlements restants afin de déterminer si la terminologie concernant les personnes handicapées est appropriée. En consultation avec le bureau concerné, élaborer des recommandations décrivant les modifications qui s'imposent.

Calendrier : Septembre 2006 (sous réserve des priorités de l'Assemblée législative)

Renseignements

Les questions et les commentaires sur le plan d'accessibilité du ministère sont toujours les bienvenus.

Veuillez téléphoner au service des renseignements généraux MTO INFO :

Région du Grand Toronto :	416 235-4686
Numéro sans frais :	1 800 268-4686
Numéro ATS :	905 704-2426 (région de St. Catharines)
Numéro ATS sans frais :	1 866 471-8929
Courriel :	LPHO@mto.gov.on.ca
Site Web du ministère :	www.mto.gov.on.ca

Visitez le site Web d'Accessibilité Ontario du ministère des Services sociaux et communautaires, à : <http://www.mcass.gov.on.ca/accessibility/indexf.html>. Le site promeut l'amélioration de l'accessibilité, et offre des ressources et des renseignements destinés à faire de l'Ontario une province accessible.

Pour commander gratuitement un exemplaire du plan d'accessibilité sur support de substitution, adressez-vous à :

Publications Ontario

880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone : 416 326-5300

Autres régions, sauf Ottawa, composer sans frais le 1 800 668-9938

À Ottawa, composer le (613) 238-3630 ou, sans frais, le 1 800 268-8758

Service ATS : 1 800 268-7095

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario

ISSN 1708-4377

This document is available in English.